

DNI FRANKOFONII 2023

22-23.03.2023

Instytut Romanistyki UW zaprasza na organizowane przy aktywnym udziale studentów Dni Frankofonii. Wydarzenie obejmować będzie spotkania z dyplomatami, wykłady, strefę studencką (quizey, ciekawostki z krajów frankofońskich, poczęstunek), pokaz filmowy oraz koncert. W trakcie dwóch dni zaprezentowane zostaną takie kraje jak Belgia, Francja, Szwajcaria, Kanada oraz kraje afrykańskie. Serdecznie zapraszamy!

Środa, 22 marca

Godzina i miejsce	Wydarzenie
9.45-11.15 Żółte schody	Wystąpienie J. E. Fabrice'a Filliez, Ambasadora Szwajcarii w Polsce oraz wykład Stéphane'a Petermanna <i>Gustave Roud et la littérature de Suisse romande</i> Powitanie: dr hab. prof. UW Maciej Smuk (dyrektor IR UW)
11.15-12.00 Strefa relaksu	Strefa studenta* sekcje Francja/Belgia/Szwajcaria/Afryka/Kanada
12.00-13.00 Żółte schody	dr hab. Ewa Kalinowska i dr hab. Małgorzata Sokołowicz, prof. UW <i>Afryka Subsaharyjska i Afryka Północna: spotkania (nie tylko) literackie</i> (wykład)
13.00-13.30 Strefa relaksu	Strefa studenta* sekcje Francja/Belgia/Szwajcaria/Afryka/Kanada
13.30-16.00 Żółte schody	Debata <i>La traduction et l'interprétation à l'époque du numérique – problèmes et pratiques</i> współorganizowana przez Ośrodek Kultury Francuskiej i Studiów Frankofońskich oraz Instytut Romanistyki UW Powitanie : Maciej Smuk (dyrektor IR UW) i Laurent Tatarenko (dyrektor OKFiSF UW) Prowadzenie debaty: Alicja Jaworska-Kaska (OKFiSF UW) · Anna Ciostek (IR UW) · Nicolas Froeliger (Université Paris Cité, CLILLAC-ARP-URP 3967) · Wojciech Gilewski (tłumacz)

	<ul style="list-style-type: none"> · Amélie Josselin-Leray (Université Toulouse Jean Jaurès, CCLE-UMR 5263) · Enrico Monti (Université de Haute-Alsace) · Małgorzata Tryuk (ILS UW) <p>Debata z tłumaczeniem symultanicznym</p>
16.00-17.30 aula 0410	<p>Seans filmowy: <i>Petit pays (Tęsknota)</i> na podstawie powieści Gaëla Faye reżyser: Éric Barbier, kraj produkcji: Francja.</p>

Czwartek, 23 marca

Godzina	Wydarzenie
9.45-10.45 Żółte schody	<p>Wystąpienie J. E. Catherine Godin, Ambasador Kanady w Polsce <i>La Francophonie canadienne aujourd'hui - enjeux et perspectives</i> oraz sesja Q&A Powitanie: dr hab. Monika Kostro (Prodziekan ds. studenckich WNf UW) Prowadzący sesję pytań: dr Michał Obszyński</p>
10.45-11.30 Strefa relaksu	<p style="text-align: center;">Strefa studenta* sekcje Francja/Belgia/Szwajcaria/Afryka/Kanada</p>
11.30-12.30 Żółte schody	<p style="text-align: center;">Wykład prof. dr hab. Józefa Kwaterko <i>Literatura frankofońskich Ameryk: Quebec i Karaiby</i></p>
12.30-13.00 Strefa relaksu	<p style="text-align: center;">Strefa studenta* sekcje Francja/Belgia/Szwajcaria/Afryka/Kanada</p>
13.00-14.00 Żółte schody	<p style="text-align: center;">Wykład dr Dariusza Krawczyka <i>Paryż wciąż ten sam, choć inny - historia paryskich Hal</i></p>
14.00-14.30 Strefa relaksu	<p style="text-align: center;">Strefa studenta* sekcje Francja/Belgia/Szwajcaria/Afryka/Kanada</p>
14.30-16.30 Żółte schody	<p style="text-align: center;">Frankofoński festiwal kreatywnego pisania, w tym warsztaty: <i>Od Baśni o Pigmeju do sztuki opowiadania.</i> <i>Krótki warsztat snucia opowieści</i> Prowadząca: Anna Skowrońska Wprowadzenie: dr Michał Obszyński oraz studenci IR</p>

16.30-18.00 Aula 0410	KONCERT FINAŁOWY
--------------------------	------------------

***Szczegółowy plan stref studenckich**
Miejsce: strefa relaksu przy Żółtych schodach

Środa, 22 marca					
Godz.\Strefa	Szwajcaria	Francja	Belgia	Kanada	Afryka
11.15-12.00	<i>W podróży po Szwajcarii</i> - część turystyczna - quiz: Ciekawostki i Turystyka - podróż zdjęciami po mapie - zadanie Röstigraben - poczęstunek	Viennoiserie à la française - poczęstunek rogaliki i tarty + <i>Tablica życzeń</i>	- Atelier historii piwa belgijskiego (PL) - Poczęstunek gofry i speculoos	<i>Poznaj Kanadę</i> - miniquiz <i>Kanadyjskie koło fortuny</i> i poczęstunek	Malowanie rąk henną (tradycja marokańska)
13.-13.30	<i>Odkrywając Szwajcarię</i> - część historyczno-polityczna - quiz: Historia i Życie polityczne - kącik z prasą - turniej o tytuł następcy Wilhelma Tella - poczęstunek	Quiz z pytaniami - rozstrzygnięcie + <i>Tablica życzeń</i>	- Atelier d'un brasseur belge: découvrons le langage des brasseurs! (FR) - <i>Wspaniały świat BD</i> - broszura z najlepszymi belgijskimi komiksami	<i>Posłuchaj Kanady</i> - miniquiz muzyczny i poczęstunek	<i>Miniwarsztaty pisma arabskiego</i> - warsztaty poprowadzi Apolonia Ambroziak, romanistka i arabistka
Czwartek, 23 marca					
Godz.\Strefa	Szwajcaria	Francja	Belgia	Kanada	Afryka
10.45-11.30	<i>Szwajcaria na języku</i> - część językowa - quiz: Expressions de la Suisse romande	Konkurs tłumaczeniowy poczęstunek - quiche	- QUIZ - <i>Rozmowa z uczennicą z belgijskiej szkoły</i>	<i>Poznaj Kanadę</i> - miniquiz <i>Kanadyjskie koło fortuny</i> i poczęstunek	Sposoby wiązania chusty w kulturze muzułmańskiej (prelekcja oraz warsztaty)

	<p>- “Skąd wziął się stereotypowy akcent szwajcarski i ile ma on wspólnego z prawdą?”</p> <p>- słynna reklama Ovomaltine</p> <p>- poczęstunek</p>				
12.30-13.00	<p><i>Szwajcaria w grach</i> - strefa gier</p> <p>- turniej o tytuł następcy Wilhelma Tella</p> <p>- Jenga szczytów szwajcarskich</p> <p>- Dobble - znajdź Szwajcarię</p> <p>- poczęstunek</p>	<p>Konkurs tłumaczeniowy + rozstrzygnięcie poczęstunek - quiche</p>	<p>Pisanie imion oraz nazwisk gości na karteczkach francuską kaligrafią uczoną w szkołach w Belgii.</p>	<p><i>Sportowa Kanada</i> - turniej minihokeja i intercross + poczęstunek</p>	<p>Parzenie marokańskiej herbaty</p>
14.-14.30	<p><i>Szwajcaria piórem</i> - część literacka</p> <p>- quiz: Literatura i Kultura</p> <p>- poznajmy szwajcarską literaturę frankofońską</p> <p>- poczęstunek</p>	<p>Musique française - quiz muzyczny, poczęstunek - quiche</p>	<p>Gry z belgicismes <i>Wspaniały świat BD</i> - broszura z najlepszymi belgijskimi komiskami</p>	<p><i>Posłuchaj Kanady</i> - miniquiz muzyczny i poczęstunek</p>	<p>Pokaz robienia sałatki tabbouleh (wraz z degustacją)</p>